

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 65 (2003)

**Heft:** 6-7

**Rubrik:** Maschinenmarkt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jumbolino: Kleiner Bruder ganz gross

Nicht ohne Stolz verleiht der Werkstattchef Andreas Thöni dem Jumbolino das Prädikat «Ultra Plus». Da er den neuen, präzise an schweizerische Bedürfnisse angepasste Dosierwagen zusammen mit seinem Team konstruiert hat, erwartet man gewiss nichts anderes. Allerdings bestätigt sich bei näherer Betrachtung auch, dass man es mit einer technisch perfekten Maschine zu tun hat.



«Hervorragend» nennt Andreas Thöni...

Text und Bilder: Ueli Zweifel

Die Landtechnik Zollikofen, ein Profitcenter der fenaco, importiert den bei Gilibert in Faramans (F) fabrizierten Dosierwagen mit einem Fassungsvermögen von 20 m<sup>3</sup>. Er kann durch aufklappbare Wände unter Respektierung der Gewichtslimite auf 22 m<sup>3</sup> vergrössert werden. Der «Jumbolino» ist das Nachfolgemodell des 18-m<sup>3</sup>-Gigant-Dosierwagens und der kleinere Bruder des ebenfalls in der Landtechnik Zollikofen entworfenen 33-m<sup>3</sup>-Dosierladewagens «Jumbo». Als potenzielle Käufer des Jumbolino sind die Lohnunternehmen und die grösseren Landwirtschaftsbetriebe im Visier, die in Verbindung mit Hoch- oder Fahrsilos auf eine schlagkräftige Futtererntekette angewiesen sind.

Für den Jumbolino werden nur qualitativ beste Materialien nach einem von der Praxis her durchdachten Konzept verbaut. Damit sind auch im harten Dauereinsatz Zuverlässigkeit und Unverwüstlichkeit des Dosierwagens gewährleistet.

## Die Einzelheiten

Die Montage des TÜV-geprüften Boggie-Tandem-Fahrwerks am Chassis ist auf zwei Positionen möglich. Damit kann das Gewicht optimal auf die Belastung von Achsen und Deichsel verteilt werden. Ein Bremszylinder wirkt auf



... «seinen» neuen Dosierwagen.

die Bremstrommel (380×80 mm) jedes Rades, ausgerüstet mit einer Breitbereifung von extrem niedrigem Durchmesser (505/50×17). Auch die gefederte Deichsel, in zwei Versionen für die Unten- oder Obenhängung lieferbar, liegt ganz auf der Linie eines durch und durch sicheren 40-km/h-Anhängers.

Für den hydraulischen Antrieb des verstärkten Kratzbodens und der Dosierwalzen sowie für das nach links und nach rechts funktionierende Querförderband und die Bedienung der Hecktüre verfügt die Maschine über ein eigenes Hydrauliksystem mit Hydropumpe, Ölbehälter und Bedieneinheit. Die Technik ist auch in diesem Fall konsequent auf die beiden Hauptforderungen der einfachen Bedienung

und des störungsfreien Betriebs bei Spitzenbelastungen ausgerichtet. Die Bedieneinheit kommt übrigens mit zwei Steuerventilen und einem Regler aus. Die Geschwindigkeit des Kratzbodenvorschubs kann für die Entladung nach hinten im Fahrsilo schneller als nach vorne auf das Querförderband gewählt werden.

Vier versetzte angeordnete Dosierwalzen sorgen für die gleichmässige Beschickung des breiten Querförderbandes bis zur vollständigen Entleerung.

## Strassenfahrt

Für Tandemanhänger (Achsabstand 1,00 bis 1,30 m) gestattet die Verordnung über technische Anforde-



*Tandem-Fahrwerk mit Blattfederung Typ «Bogie»: Die komplementäre Vertikalbewegung von vorderer und hinterer Achse des Tandems gleicht Bodenunebenheiten über die gelenkige Fixation des Fahrwerks am Chassis aus.*

rungen an Strassenfahrzeuge (VTS) eine maximale Achslast von 16 000 kg. Für das zulässige maximale Gesamtgewicht darf noch die vom Hersteller des Anhängers garantierte Stützlast addiert werden.

In der Praxis sind sowohl die garantierten Stützlasten traktor- wie anhängerseitig zu beachten. Traktorseitig beträgt die Stützlast maximal 2000 kg bei Obenanhang und 3000 kg bei fest montierter Untenanhängung (Piton fix, Hitch, Kugelkopfkupplung). Beim Jumbolino ist eine Stützlast von 1800 kg eingetragen. Der Hersteller gibt dann sinnvollerweise das Gesamt- oder Garantiegewicht von 17 800 kg an.

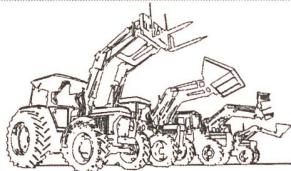
Der neue «Jumbolino» Dosierwagen ist mit 7,7 Meter relativ kurz gebaut. Da der Zweiachsanhänger,

der auch im Programm der Landtechnik Zollikofen ist, über eine in der Länge verstellbare Deichsel verfügt, kann die maximal zulässige Länge des Anhängerzuges von 18,75 Meter eingehalten werden. Das Zugmaul für den zweiten Anhänger ist sehr stabil verankert und höhenverstellbar, die durchgehende Anhängerbremsleitung eine Selbstverständlichkeit. Nicht zum serienmässigen Lieferumfang am Anhänger gehört die für 40 km/h vorgeschriebene Abreissbremse.

Der Jumbolino hat einen Listenpreis von 43 100 Franken inklusive Mehrwertsteuer. ■

# Quicke

FRONTLADER VOM BESTEN



## **Freisichtlader** **Serie 700&900**

- Hervorragende Leistungen!
- Beste Qualität!
- Riesenpalette an Arbeitsgeräten!
- Werksangebautes Zubehör!
- Spitzenspreise!

**Wir sind Ihr Frontlader-Spezialist - verlangen Sie unser Angebot!**

**speriwa**  
*Maschinen und Ersatzteile*

4704 Niederbipp  
Tel. 032 633 23 63  
[www.speriwa.ch](http://www.speriwa.ch)

## Der Verschluss mit Köpfchen



**MD-Plus Doppelräder  
passen in jeder Stellung**

**Sie brauchen weniger Verschlüsse, kuppeln Ihre MD-Plus Doppelräder schneller und sparen Geld**

**Sie ziehen sich automatisch auf die erforderliche Spannung fest**



**Gebr. Schaad AG  
Räderfabrik  
4553 Subingen**

**Telefon 032 613 33 33  
Telefax 032 613 33 35**